

APPENDIX A

General questionnaire

แบบสอบถามข้อมูลทั่วไป

รหัสอาสาสมัคร.....

1. ข้อมูลทั่วไป

อายุ.....ปี วัน เดือน ปีเกิด..... น้ำหนัก.....กิโลกรัม ส่วนสูง.....เซนติเมตร
อาชีพ.....

2. ข้อมูลด้านสุขภาพ

1. ท่านมีโรคประจำตัวหรือไม่

☐ ไม่มี

☐ มี ระบุ

☐ เบาหวาน

☐ ความดันโลหิตสูง

☐ ไขมันในเลือดสูง

☐ อื่น ๆ โปรดระบุ.....

2. ปัจจุบันท่านรับประทานยาหรือไม่

☐ ไม่มี

☐ มี จำนวน..... ชนิด โปรดระบุชื่อยา.....

3. ท่านมีอาการปวดบริเวณอื่น ๆ นอกจากอาการปวดคอหรือไม่ (เช่น ข้อเข่า สะโพก ข้อไหล่)

☐ ไม่มี

☐ มี ระบุ.....

ถ้า มี ระดับความปวดอยู่ในระดับใด (โปรดกากบาทลงบนเส้นตรง)

ไม่มีอาการปวดเลย

ปวดมากที่สุดเท่าที่ทนได้

0

10

4. ท่านออกกำลังกายเป็นประจำหรือไม่

☐ ไม่ได้ออกกำลังกาย

☐ เป็นประจำ ระบุ.....

โดยเฉลี่ยประมาณ.....วัน/สัปดาห์



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX B

Headache questionnaire

แบบสอบถามเกี่ยวกับอาการปวดศีรษะ

รหัสอาสาสมัคร.....

คำชี้แจง โปรดอ่านคำถามและตอบแบบสอบถามทุกข้อ

1. วันนี้ท่านมีอาการปวดศีรษะหรือไม่

☐ ไม่มี

☐ มี

2. ท่านมีอาการปวดศีรษะมาเป็นเวลานานเท่าใดปี.....เดือน

3. ท่านมีอาการปวดศีรษะบ่อยแค่ไหน

☐ เกือบทุกวัน

☐ 1-2 วัน/สัปดาห์

☐ 3-4 วัน/สัปดาห์

☐ 1 วัน/เดือน

☐ อื่น ๆ โปรดระบุ.....

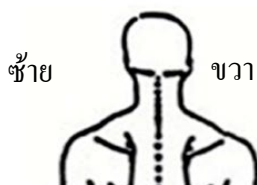
4. โดยเฉลี่ย ท่านมีอาการปวดศีรษะในแต่ละครั้งเกิดขึ้นนานเท่าใด

• มีระยะเวลาที่ปวดศีรษะน้อยที่สุด.....ชั่วโมง.....นาที

• มีระยะเวลาที่ปวดศีรษะมากที่สุด.....ชั่วโมง.....นาที

5. อาการปวดศีรษะที่เกิดขึ้นในแต่ละครั้งมีช่วงระยะเวลาที่ใกล้เคียงกันหรือไม่ ☐ ใช่ ☐ ไม่ใช่

6. อาการปวดศีรษะของท่านเริ่มจากตำแหน่งใดและสิ้นสุดที่ตำแหน่งใด (ให้ใส่ลำดับเลขตั้งแต่ 1 จากจุดเริ่มต้นไปจนถึงจุดสิ้นสุดอาการปวด)



7. อาการปวดศีรษะของท่านเริ่มจากบริเวณใด ☐ ศีรษะ ☐ บริเวณท้ายทอย/คอ

อาการที่เกิดร่วมกับอาการปวดศีรษะ	ความถี่ของการเกิดอาการ			ความรุนแรงของอาการ		
	ไม่เคยเลย	เป็นครั้งคราว	บ่อย ๆ	น้อย	ปานกลาง	มาก
ไวต่อเสียง (noise sensitive)						
เบื่ออาหาร (loss of appetite)						
สายตารำมัว (blurred vision)						
เวียนศีรษะ (dizziness)						
กลืนลำบาก (dysphagia)						
มีบวมรอบดวงตา (edema)						
ยืนไม่มั่นคง โอนเอียง (unsteadiness)						
เพลีย อ่อนล้า						
อื่น ๆ โปรดระบุ.....						

13. ท่านมีอาการต่อไปนี้ก่อนที่จะเกิดอาการปวดศีรษะหรือไม่ (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- ☐ ตามีคอบอดเป็นจุด ๆ หรือมองเห็นแสงวูบ ๆ วาบ ๆ หรือมองเห็นเส้นซิกแซก
- ☐ มีอาการปวดเหมือนเข็มทิ่มหรือมีอาการชาข้างใดข้างหนึ่งของร่างกาย
- ☐ มีอาการอ่อนแรงข้างใดข้างหนึ่งของร่างกาย
- ☐ มีอาการพูดลำบาก

14. ปัจจัยในข้อใดที่กระตุ้นทำให้ท่านมีอาการปวดศีรษะเพิ่มขึ้น

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- ☐ อาหาร (เช่น ช็อคโกแลต ชีส) ☐ ทำางในการทำงานนาน ๆ (เช่น อ่านหนังสือ)

- ☐ แรงกดที่ศีรษะหรือท้ายทอย
- ☐ การทำกิจวัตรประจำวัน (การเดิน การขึ้นลงบันได)
- ☐ การเคลื่อนไหวของคอ
- ☐ การดื่มเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ (ไวน์แดง เบียร์)
- ☐ ยา
- ☐ กลิ่นควัน การเปลี่ยนแปลงของอากาศ
- ☐ การนอนมากไป อดอาหาร
- ☐ ความเครียด ความวิตกกังวล
- เหนื่อยล้า
- ☐ การออกกำลังกาย
- ☐ อื่น ๆ โปรดระบุ.....
- ☐ ไม่สามารถระบุได้

15. การรักษาด้วยวิธีใดต่อไปนี้ ทำให้อาการปวดศีรษะของท่านลดลง

- ☐ การรักษาทางยา
- ☐ การรักษาด้วยความร้อน ความเย็น
- ☐ การรักษาด้วยการนวด
- ☐ การเปลี่ยนท่าทางหรือออกกำลังกายกล้ามเนื้อคอ
- ☐ การผ่อนคลาย
- ☐ การพักผ่อน, การนอนพัก
- ☐ อื่น ๆ โปรดระบุ.....
- ☐ ไม่ทราบ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX C

Neck Disability Index-Thai version (NDI-TH)

ดัชนีวัดความบกพร่องความสามารถของคอ

รหัสอาสาสมัคร.....

แบบสอบถามนี้ใช้ในการประเมินผลกระทบของอาการปวดคอที่มีต่อความสามารถในการจัดการชีวิตประจำวันของท่าน โปรดเลือกข้อที่ตรงกับอาการและความสามารถของท่านมากที่สุดเพียงข้อเดียว และกรุณาให้ข้อมูลในทุกข้อ

ข้อที่ 1 ความรุนแรงของอาการปวด

- ☐ ในขณะนี้ไม่มีอาการปวด
- ☐ ในขณะนี้มีอาการปวดเพียงเล็กน้อย
- ☐ ในขณะนี้มีอาการปวดปานกลาง
- ☐ ในขณะนี้มีอาการปวดค่อนข้างมาก
- ☐ ในขณะนี้มีอาการปวดมาก
- ☐ ในขณะนี้มีอาการปวดมากที่สุดเท่าที่จะจินตนาการได้

ข้อที่ 2 การดูแลตนเอง (เช่น อาบน้ำ/ชำระล้างร่างกาย แต่งตัว เป็นต้น)

- ☐ สามารถทำเองได้ตามปกติ โดยไม่ทำให้อาการปวดเพิ่มขึ้น
- ☐ สามารถทำเองได้ตามปกติ แต่มีอาการปวดเพิ่มขึ้น
- ☐ การทำเองทำให้อาการปวด จึงทำให้ต้องทำอย่างช้า ๆ และระมัดระวัง
- ☐ ทำเองได้เป็นส่วนใหญ่ แต่จะต้องการความช่วยเหลืออยู่บ้าง
- ☐ ต้องการความช่วยเหลือในการดูแลตนเองเกือบทั้งหมด ทุกวัน
- ☐ ไม่สามารถแต่งตัวได้เอง อาบน้ำ/ชำระล้างร่างกายเองได้ด้วยความช่วยเหลือ และต้องอยู่คนเดียว

ข้อที่ 3 การยกของ

- ☐ สามารถยกของหนักได้ โดยไม่มีอาการปวดเพิ่มขึ้น
- ☐ สามารถยกของหนักได้ แต่มีอาการปวดเพิ่มขึ้น
- ☐ อาการปวดทำให้ไม่สามารถยกของหนักขึ้นจากพื้นได้ แต่สามารถยกได้หากของนั้นอยู่ในที่ที่เหมาะสม เช่น บนโต๊ะ
- ☐ อาการปวดทำให้ไม่สามารถยกของหนักขึ้นจากพื้นได้ แต่สามารถยกได้หากของนั้นมีน้ำหนักเบาถึงปานกลางและจัดวางอยู่ในที่ที่เหมาะสม
- ☐ สามารถยกของที่มีน้ำหนักเบามากๆ ได้
- ☐ ไม่สามารถยก/ถือ/หิ้ว/แบก/อุ้มหรือสะพายสิ่งของใดๆ ได้เลย

ข้อที่ 4 การอ่าน

- ☐ สามารถอ่านได้มากตามที่ต้องการ โดยไม่มีอาการปวดคอ
- ☐ สามารถอ่านได้มากตามที่ต้องการ โดยมีอาการปวดคอเพียงเล็กน้อย
- ☐ สามารถอ่านได้มากตามที่ต้องการ โดยมีอาการปวดคอปานกลาง
- ☐ ไม่สามารถอ่านได้มากตามที่ต้องการ เพราะมีอาการปวดคอปานกลาง
- ☐ แทบจะไม่สามารถอ่านได้เลยเพราะมีอาการปวดคอบ่อย
- ☐ ไม่สามารถอ่านได้เลย

ข้อที่ 5 อาการปวดศีรษะ

- ☐ ไม่มีอาการปวดศีรษะเลย
- ☐ มีอาการปวดศีรษะเพียงเล็กน้อย และนาน ๆ ครั้ง
- ☐ มีอาการปวดศีรษะปานกลาง และนาน ๆ ครั้ง
- ☐ มีอาการปวดศีรษะปานกลาง และบ่อยครั้ง
- ☐ มีอาการปวดศีรษะมาก และบ่อยครั้ง
- ☐ มีอาการปวดศีรษะเกือบตลอดเวลา

ข้อที่ 6 การตั้งสมาธิ

- ☐ สามารถตั้งสมาธิได้อย่างที่ต้องการ โดยไม่มีความยากลำบาก
- ☐ สามารถตั้งสมาธิได้อย่างที่ต้องการ โดยมีความยากลำบากเพียงเล็กน้อย
- ☐ มีความยากลำบากปานกลางในการตั้งสมาธิเมื่อต้องการ

- ☐ มีความยากลำบากอย่างมากในการตั้งสมาธิเมื่อต้องการ
- ☐ มีความยากลำบากมากที่สุดในในการตั้งสมาธิเมื่อต้องการ
- ☐ ไม่สามารถตั้งสมาธิได้เลย

ข้อที่ 7 การทำงาน

- ☐ สามารถทำงานได้มากตามที่ต้องการ
- ☐ สามารถทำงานประจำได้เท่านั้น ไม่มากไปกว่านั้น
- ☐ สามารถทำงานประจำได้เกือบทั้งหมด แต่ไม่มากไปกว่านั้น
- ☐ ไม่สามารถทำงานประจำได้เลย
- ☐ แทบจะทำงานอะไรไม่ได้เลย
- ☐ ไม่สามารถทำงานอะไรได้เลย

ข้อที่ 8 การขับขีรถ

- ☐ สามารถทำได้โดยไม่มีอาการปวดคอ
- ☐ สามารถทำได้นานตามที่ต้องการ โดยมีอาการปวดคอเพียงเล็กน้อย
- ☐ สามารถทำได้นานตามที่ต้องการ โดยมีอาการปวดคอปานกลาง
- ☐ ไม่สามารถทำได้นานตามที่ต้องการ เพราะมีอาการปวดคอปานกลาง
- ☐ แทบจะทำไม่ได้เลย เพราะมีอาการปวดคอมาก
- ☐ ไม่สามารถทำได้เลย

ข้อที่ 9 การนอนหลับ

- ☐ ไม่มีความยากลำบากในการนอนหลับ
- ☐ การนอนหลับถูกรบกวนเพียงเล็กน้อย (นอนไม่หลับน้อยกว่า 1 ชั่วโมง)
- ☐ การนอนหลับถูกรบกวนเล็กน้อย (นอนไม่หลับ 1-2 ชั่วโมง)
- ☐ การนอนหลับถูกรบกวนปานกลาง (นอนไม่หลับ 2-3 ชั่วโมง)
- ☐ การนอนหลับถูกรบกวนเป็นอย่างมาก (นอนไม่หลับ 3-5 ชั่วโมง)
- ☐ การนอนหลับถูกรบกวนอย่างสิ้นเชิง (นอนไม่หลับ 5-7 ชั่วโมง)

ข้อที่ 10 กิจกรรมนันทนาการ/การพักผ่อนหย่อนใจ

- ☐ สามารถทำกิจกรรมทุกอย่างได้ โดยไม่มีอาการปวดคอเลย
- ☐ สามารถทำกิจกรรมทุกอย่างได้ แต่มีอาการปวดคออยู่บ้าง
- ☐ สามารถทำกิจกรรมได้เป็นส่วนใหญ่ แต่ไม่ทั้งหมด เพราะมีอาการปวดคอ
- ☐ สามารถทำกิจกรรมได้เพียงบางอย่าง เพราะมีอาการปวดคอ
- ☐ แทบจะทำกิจกรรมต่าง ๆ ไม่ได้เลย เพราะมีอาการปวดคอ
- ☐ ไม่สามารถทำกิจกรรมใด ๆ ได้เลย



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX D

Visual Analog Scale questionnaire

แบบสอบถามความรุนแรงของอาการปวดคอ

รหัสอาสาสมัคร.....

1. วันนี้ท่านมีอาการปวดคออยู่ในระดับใด (โปรดกากบาทระดับอาการปวดลงบนเส้นตรง)



2. โดยเฉลี่ยแล้วอาการปวดคอของท่านอยู่ในระดับใด (โปรดกากบาทระดับอาการปวดลงบนเส้นตรง)



3. ท่านเคยมีอาการปวดคอมากที่สุดอยู่ที่ระดับใด (โปรดกากบาทระดับอาการปวดลงบนเส้นตรง)



APPENDIX E

Thai Geriatric Depression Scale-Long form (TGDS-L)

แบบวัดความซึมเศร้าในผู้สูงอายุ

รหัสอาสาสมัคร.....

คำชี้แจง โปรดอ่านข้อความในแต่ละข้ออย่างละเอียด และประเมินความรู้สึกของท่านในช่วงเวลาหนึ่งสัปดาห์ที่ผ่านมา ให้ขีดเครื่องหมาย / ลงในช่องที่ตรงกับ “ใช่” ถ้าข้อความในข้อนั้นตรงกับความรู้สึกของท่าน ให้ขีดเครื่องหมาย / ลงในช่องที่ตรงกับ “ไม่ใช่” ถ้าข้อความในข้อนั้นไม่ตรงกับความรู้สึกของท่าน

ข้อที่	ข้อความ	ใช่	ไม่ใช่
1	คุณพอใจกับชีวิตความเป็นอยู่ในตอนนี้		
2	คุณไม่ชอบทำอะไรในสิ่งที่เคยสนใจหรือเคยทำเป็นประจำ		
3	คุณรู้สึกชีวิตของคุณช่วงนี้ว่างเปล่าไม่รู้จะทำอะไร		
4	คุณรู้สึกเบื่อหน่ายบ่อยๆ		
5	คุณหวังว่าจะมีสิ่งที่ดีเกิดขึ้นในวันข้างหน้า		
6	คุณมีเรื่องกังวลอยู่ตลอดเวลา และเลิกคิดไม่ได้		
7	ส่วนใหญ่แล้วคุณรู้สึกอารมณ์ดี		
8	คุณรู้สึกกลัวว่าจะมีเรื่องไม่ดีเกิดขึ้นกับคุณ		
9	ส่วนใหญ่คุณรู้สึกมีความสุข		
10	บ่อยครั้งที่คุณรู้สึกไม่มีที่พึ่ง		
11	คุณรู้สึกกระวนกระวาย กระสับกระส่ายบ่อยๆ		
12	คุณชอบอยู่บ้านมากกว่าที่จะออกนอกบ้าน		
13	บ่อยครั้งที่คุณรู้สึกวิตกกังวลเกี่ยวกับชีวิตข้างหน้า		

ข้อที่	ข้อความ	ใช่	ไม่ใช่
14	คุณคิดว่าความจำของคุณไม่ดีเท่าคนอื่น		
15	การที่มีชีวิตอยู่ถึงปัจจุบันนี้ เป็นเรื่องน่ายินดี		
16	คุณรู้สึกหมดกำลังใจ หรือเศร้าใจบ่อยๆ		
17	คุณรู้สึกว่าชีวิตคุณไม่ค่อยมีคุณค่า		
18	คุณรู้สึกกังวลมากกับชีวิตที่ผ่านมา		
19	คุณรู้สึกว่าชีวิตนี้ยังมีเรื่องน่าสนใจอีกมากมาย		
20	คุณรู้สึกลำบากที่จะเริ่มต้นอะไรใหม่ๆ		
21	คุณรู้สึกกระตือรือร้น		
22	คุณรู้สึกสิ้นหวัง		
23	คุณคิดว่าคนอื่นดีกว่าคุณ		
24	คุณอารมณ์เสียง่ายกับเรื่องเล็กน้อยอยู่เสมอ		
25	คุณรู้สึกอยากร้องไห้บ่อยๆ		
26	คุณมีความตั้งใจในการทำสิ่งหนึ่งสิ่งใดได้ไม่นาน		
27	คุณรู้สึกสดชื่นเวลาตื่นนอนตอนเช้า		
28	คุณไม่ชอบพบปะพูดคุยกับคนอื่น		
29	คุณตัดสินใจอะไรได้เร็ว		
30	คุณมีจิตใจสบาย แจ่มใสเหมือนก่อน		
	รวมคะแนน		

APPENDIX F

Global assessment of treatment

แบบสอบถามประสิทธิภาพของการรักษา

รหัสอาสาสมัคร.....

1. ท่านเคยได้รับการรักษาอาการปวดศีรษะของท่านหรือไม่

☐ ไม่

☐ ใช่

ถ้า ใช่ ท่านได้รับประโยชน์จากการรักษาที่ผ่านมามีอยู่ในระดับใด (โปรดกากบาทระดับอาการปวดลงบนเส้นตรง)

ไม่ได้รับประโยชน์เลย

ได้รับประโยชน์มากที่สุด



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX G

Intra-rater reliability of relative cross-section area measurements

Intra-reliability of relative cross sectional area (mm²)

Areas	No.	rCSA		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Mean (SD)					
		Day 1	Day 2				
Rectus capitis posterior minor	10	91.59 (20.66)	105.48 (18.95)	3.75	10.39	0.81 (0.24-0.95)	0.010
Rectus capitis posterior major	10	84.55 (8.80)	74.26 (10.36)	2.04	5.65	0.79 (0.15-0.95)	0.015
Multifidus	10	69.74 (17.83)	66.74 (17.08)	4.31	11.95	0.75 (0.84-0.99)	< 0.001
Semispinalis capitis	10	214.94 (36.02)	179.87 (30.41)	8.07	22.37	0.76 (0.03-0.94)	0.023
Splenius capitis	10	148.83 (24.00)	157.66 (24.59)	0.97	2.69	0.96 (0.01-0.94)	0.025
Longus capitis/colli	10	79.20 (14.74)	79.84 (14.38)	2.78	7.71	0.81 (0.23-0.95)	0.011
Sternocleidomastoid	10	147.23 (25.58)	157.66 (24.59)	0.95	2.63	0.96 (0.85-0.99)	< 0.001

APPENDIX H

Intra-rater reliability of fatty infiltration measurements

Intra-reliability of fatty infiltration (fat/intermuscular fat)

Areas	No.	Fatty infiltration		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Mean (SD)					
		Day 1	Day 2				
Rectus capitis posterior minor	10	0.53 (0.11)	0.52 (0.11)	0.003	0.008	0.98 (0.90-0.99)	< 0.001
Rectus capitis posterior major	10	0.46 (0.10)	0.46 (0.11)	0.006	0.017	0.94 (0.76-0.99)	< 0.001
Multifidus	10	0.44 (0.11)	0.45 (0.14)	0.020	0.055	0.84 (0.35-0.96)	0.006
Semispinalis capitis	10	0.34 (0.05)	0.32 (0.05)	0.003	0.008	0.93 (0.73-0.98)	< 0.001
Splenius capitis	10	0.31 (0.04)	0.30 (0.04)	0.004	0.011	0.90 (0.60-0.98)	0.001
Longus capitis/colli	10	0.25 (0.04)	0.25 (0.04)	0.0002	0.001	0.99 (0.98-1.00)	< 0.001
Sternocleidomastoid	10	0.36 (0.03)	0.35 (0.03)	0.004	0.011	0.85 (0.40-0.96)	0.010

APPENDIX I

Intra-rater reliability of pressure pain thresholds measurements

Intra-reliability of pressure pain thresholds (kPa)

Areas	No.	PPTs		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Mean (SD)					
		Day 1	Day 2				
Temporalis	18	194.67 (45.39)	210.22 (47.98)	16.87	46.76	0.87 (0.63-0.95)	< 0.001
C2-3	18	224.87 (38.19)	232.15 (45.13)	12.54	34.76	0.91 (0.76-0.97)	< 0.001
Tibialis anterior	18	394.91 (88.88)	382.70 (79.54)	22.31	61.84	0.93 (0.81-0.98)	< 0.001

APPENDIX J

Inter-rater reliability of pressure pain thresholds measurements

Inter-rater reliability of pressure pain thresholds (kPa)

Areas	No.	PPTs Mean (SD)		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Rater 1	Rater 2				
Temporalis	18	194.67 (45.39)	190.87 (37.47)	16.00	44.35	0.90 (0.71-0.97)	< 0.001
C2-3	18	224.87 (38.19)	225.76 (35.40)	19.51	54.08	0.81 (0.49-0.93)	0.001
Tibialis anterior	18	394.91 (88.88)	395.13 (86.43)	28.20	78.17	0.93 (0.82-0.98)	< 0.001

APPENDIX K

Intra-rater reliability of cervical range of motion measurements

Intra-rater reliability of cervical range of motion measurements (degree)

Areas	No.	ROM		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Mean (SD)					
		Day 1	Day 2				
Flexion	16	63.25 (10.60)	61.96 (9.80)	10.00	27.72	0.96(0.89-0.99)	< 0.001
Extension	16	65.81 (6.70)	65.15 (8.49)	7.65	21.20	0.91(0.75-0.97)	< 0.001
Rt.lateral flexion	16	39.46 (6.66)	39.56 (7.08)	6.87	19.04	0.93(0.80-0.98)	< 0.001
Lt.lateral flexion	16	38.84 (6.03)	40.39 (5.16)	5.96	16.52	0.89(0.71-0.96)	< 0.001
Rt.Rotation	16	64.46 (5.91)	64.54 (7.45)	6.72	18.63	0.82(0.47-0.94)	0.001
Lt.Rotation	16	61.41 (6.99)	63.37 (6.15)	6.59	18.27	0.81(0.50-0.93)	0.001

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

Intra-rater reliability of cervical range of motion measurements (degree)

Areas	No.	ROM Mean (SD)		SEM	MDC	ICC (95% CI)	P value
		Day 1	Day 2				
Rt.Upper cervical rotation	16	26.94(6.09)	27.84(4.04)	5.17	14.33	0.87(0.64-0.95)	< 0.001
Lt.Upper cervical rotation	16	27.96(3.77)	26.67(4.36)	4.07	11.28	0.94(0.84-0.98)	< 0.001

APPENDIX L

Certificate of ethical clearance (study I and II)

เอกสารรับรองโครงการวิจัย โดยคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย



Certificate of Approval

No. 004/2015

Name of Ethics Committee : Ethics Committee, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University Address of Ethics Committee : 110 Intavaroros Rd., Amphoe Muang, Chiang Mai, Thailand 50200	
Principal Investigator : Miss Jenjira Assapun Department of Physical Therapy, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University.	
Protocol title : Changes in cervical musculature and sensory feature in elders with frequent intermittent headache Sponsor: - STUDY CODE: AMSEC-57EX-122	
Documents filed	Document reference
Research protocol	-Version 3.0 dated 1 December 2014
Subject information sheet	-Version 2.0 dated 24 December 2014
informed consent documents	-Version 2.0 dated 24 December 2014
Principal Investigator Curriculum vitae	-Version dated 1 December 2014
Progress Report	-Version dated 24 December 2014
Other	-Advertisement

Opinion of the Ethics Committee/Institutional Review Board : The Ethics Committee has reviewed the protocol and documents above and give the favorable opinion	
Date of Approval : January 6, 2015 Expiration Date : January 5, 2016	
Progress report is required to be submitted to the Ethics Committee for continuing review ☐ at 3 month interval ☐ at 6 month interval ☒ annually (in this case please submit at least 60 days prior to expiration date)	
This Ethics Committee is organized and operates according to GCPs and relevant international ethical guidelines, the applicable laws and regulations.	
 Signed : (Assistant Professor Netr Suwankrughasri) Chairperson, Faculty of Associated Medical Sciences	

APPENDIX M

Information sheet (study I and II)

เอกสารชี้แจงโครงการวิจัย (ข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร)

ชื่อโครงการวิจัย

การเปลี่ยนแปลงของกล้ามเนื้อคอและลักษณะของการรับรู้ลึกในผู้สูงอายุที่มีและไม่มี
อาการปวดศีรษะและเวียนศีรษะ

รายชื่อผู้วิจัย

ผู้วิจัย

นางสาวเจนจิรา อัสพันธ์

อาจารย์ที่ปรึกษา

ผศ.ดร.สุริพร อุทัยคุปต์

รูปแบบการวิจัย

เป็นงานวิจัยที่ศึกษาเกี่ยวกับขนาดและปริมาณไขมันในกล้ามเนื้อคอและการรับรู้ลึกใน
ผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะเปรียบเทียบกับผู้สูงอายุและเวียนศีรษะที่มีสุขภาพดี ไม่มีอาการปวดศีรษะ

ทำไมต้องทำวิจัยนี้

การศึกษานี้ทำให้ทราบถึงการเปลี่ยนแปลงของกล้ามเนื้อคอและการรับรู้ลึกในผู้สูงอายุที่
มีและไม่มีอาการปวดศีรษะและเวียนศีรษะ ทำให้สามารถอธิบายการเปลี่ยนแปลงทั้งจากปัจจัย
ด้านอายุและอาการปวดในผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะ ซึ่งผลการศึกษาครั้งนี้จะเป็นประโยชน์ในการ
นำมาวางแผนการรักษาแก่ผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

มีอาสาสมัครกี่คนที่เข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ผู้สูงอายุเพศหญิงที่มีอายุมากกว่า 60 ปีขึ้นไป จำนวนทั้งหมด 40 คน คน โดยแบ่งเป็นผู้สูงอายุที่
มีอาการปวดศีรษะจำนวน 20 คน และไม่มีอาการปวดศีรษะจำนวน 20 คน และเวียนศีรษะสุขภาพ
ดีอายุระหว่าง 18-35 ปี จำนวน 20 คน

อะไรบ้างที่อาสาสมัครต้องทำหากเข้าร่วมโครงการวิจัย

อาสาสมัครจะต้องตอบแบบสอบถามข้อมูลทั่วไป และหากท่านมีอาการปวดศีรษะจะต้องทำแบบสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับอาการปวดศีรษะและคอ แบบประเมินผลกระทบของอาการปวดคอที่มีต่อความสามารถในการจัดการชีวิตประจำวัน หลังจากนั้นท่านจะได้รับการตรวจประเมินกล้ามเนื้อคอด้วยเครื่องมือเอ็กซเรย์คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่ศูนย์บริการเทคนิคการแพทย์คลินิก ซึ่งเป็นวิธีการตรวจประเมินที่เป็นมาตรฐานซึ่งใช้ในการวินิจฉัยทางคลินิก ขณะที่ทำการทดสอบอาสาสมัครจะต้องนอนนิ่ง ๆ ในอุโมงค์แคบประมาณ 30-45 นาที โดยระหว่างการทดสอบอาจจะเกิดเสียงดังจากเครื่องมือเอ็กซเรย์คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าและเกิดความรู้สึกอึดอัดในผู้ที่มีภาวะกลัวที่แคบได้ แต่อย่างไรก็ตามทางผู้วิจัยได้คำนึงถึงความปลอดภัยของท่านโดยมีการเฝ้าระวังขณะที่ทำการตรวจประเมินจากผู้ทำการทดสอบและอาสาสมัครสามารถกดสวิตช์เพื่อหยุดการตรวจประเมินได้ทันทีเมื่อรู้สึกไม่สะดวกสบาย ขณะที่ทำการทดสอบ และการตรวจประเมินระดับความรู้สึกเจ็บต่อแรงกด ความร้อนและความเย็นที่บริเวณหน้าผาก ต้นคอและหน้าแข้งทั้งสองข้างที่ห้องปฏิบัติการกายภาพบำบัด ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์

ท่านต้องอยู่ในโครงการวิจัยนี้นานเท่าไร?

ท่านจะได้รับการตรวจประเมินเพียงครั้งเดียว โดยใช้ระยะเวลาการตอบแบบสอบถามและทำการตรวจประเมินประมาณ 2 ชั่วโมง

ท่านจะมีความเสี่ยงอะไรบ้างหากเข้าร่วมโครงการวิจัย?

ท่านอาจมีความเสี่ยงต่อการเกิดรอยแดงหรือเจ็บค้ำที่บริเวณผิวหนัง แต่อย่างไรก็ตามความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นมีน้อยและอาการดังกล่าวจะหายไปเองภายใน 24 ชั่วโมง

การถอนท่านออกจากโครงการวิจัย

เมื่ออาสาสมัครไม่สามารถเข้าร่วมการศึกษาวิจัยได้ครบขั้นตอนและไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ ขณะที่ทำการตรวจประเมิน

ท่านจะได้รับประโยชน์อะไรบ้างจากการเข้าร่วมโครงการวิจัยนี้?

ท่านจะไม่ได้รับประโยชน์โดยตรงจากการเข้าร่วมโครงการวิจัย แต่ข้อมูลโดยรวมของงานวิจัยนี้จะเป็นประโยชน์ต่อการวางแผนการรักษาในผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

การรักษาความลับเกี่ยวกับตัวท่าน

ผลการศึกษาในครั้งนี้จะถูกเก็บเป็นความลับ ข้อมูลจากการศึกษาจะถูกเปิดเผยในลักษณะสรุปผลในภาพรวมเท่านั้น โดยไม่มีการเปิดเผยข้อมูลที่บ่งชี้ถึงเอกลักษณ์ส่วนบุคคลของแต่ละบุคคล เอกสารทั้งหมดของการวิจัยครั้งนี้จะถูกเก็บรักษาไว้อย่างมิดชิดเป็นเวลา 5 ปี นับจากการศึกษาสิ้นสุดลง หลังจากนั้นเอกสารบันทึกข้อมูลทั้งหมดจะถูกทำลายด้วยวิธีการตัดย่อยสลายต่อไป

ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายหรือไม่?

ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้นในการเข้าร่วมงานวิจัย

หากเกิดการบาดเจ็บจากการวิจัยท่านจะได้รับค่าชดเชยหรือไม่?

ท่านจะไม่ได้รับค่าชดเชยหรือสินไหมทดแทนใดๆ จากการบาดเจ็บเนื่องมาจากโครงการวิจัย แต่อย่างไรก็ตามท่านมีความเสี่ยงน้อยมากในการที่จะได้รับการบาดเจ็บจากการเข้าร่วมงานวิจัย และหากมีการบาดเจ็บเกิดขึ้นท่านจะได้รับการดูแลอย่างเต็มที่ตามมาตรฐานทางการแพทย์

ท่านจะได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่?

ท่านจะไม่ได้รับค่าตอบแทนใด ๆ จากการเข้าร่วมการศึกษาวิจัยนี้ อย่างไรก็ตามท่านจะได้รับเงินจำนวน 500 บาทเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง

เกี่ยวกับสิทธิของท่าน

ท่านมีสิทธิเต็มที่ในการสอบถามข้อมูลต่าง ๆ ก่อนการตัดสินใจเข้าร่วมงานวิจัยในครั้งนี้ และท่านมีอิสระที่จะปฏิเสธการเข้าร่วมโครงการวิจัยโดยบอกกับผู้ให้ข้อมูลแก่ท่าน หรือสามารถแจ้งขอถอนตัวออกจากโครงการวิจัยได้ตลอดเวลาโดยไม่มีผลกระทบใด ๆ ต่อท่าน

ท่านจะติดต่อเราได้อย่างไร

ในกรณีที่ท่านมีคำถามเกี่ยวกับโครงการวิจัย และการบาดเจ็บอันเนื่องมาจากการวิจัย โปรดติดต่อ นางสาวเจนจิรา อัสพันธ์ ที่ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หมายเลขโทรศัพท์ 090-9534462 หรือ ผศ.ดร.สุริพร อุทัยคุปต์ ที่ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หมายเลขโทรศัพท์ 0-5394-9249

ในกรณีที่ท่านมีคำถามเกี่ยวกับสิทธิในฐานะอาสาสมัคร โปรดติดต่อ ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์เนตร สุวรรณคฤหาสน์ ที่เบอร์โทรศัพท์ 0-5312-4099

APPENDIX N

Consent form (study I and II)

เอกสารยินยอมการเข้าร่วมการวิจัยของผู้ใหญ่

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....ขอให้ความยินยอมของตนเอง ที่จะเข้าร่วมในการศึกษาวิจัยเรื่อง การเปลี่ยนแปลงของกล้ามเนื้อคอและลักษณะของการรับรู้สีก ในผู้สูงอายุที่มีและไม่มีอาการปวดศีรษะและเวียนศีรษะ

ข้าพเจ้าได้รับทราบข้อมูลและคำอธิบายเกี่ยวกับการวิจัยนี้แล้ว ข้าพเจ้าได้มีโอกาสซักถาม เกี่ยวกับการวิจัยนี้และได้รับคำตอบเป็นที่พอใจและเข้าใจแล้ว ข้าพเจ้ามีเวลาเพียงพอในการอ่านและ ทำความเข้าใจกับข้อมูลในเอกสารนี้อย่างถี่ถ้วน และได้รับเวลาเพียงพอในการตัดสินใจว่าจะเข้าร่วม การศึกษาวิจัยนี้หรือไม่

ข้าพเจ้าทราบว่าผู้วิจัยยินดีที่จะตอบคำถามประการใดที่ข้าพเจ้าอาจจะมีได้ ตลอดระยะเวลาการ เข้าร่วมการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยรับรองว่าจะเก็บข้อมูลเฉพาะที่เกี่ยวกับตัวข้าพเจ้าเป็นความลับ และจะ เผยได้เฉพาะในรูปที่เป็นสรุปผลการวิจัย และผู้วิจัยจะปฏิบัติในสิ่งที่ไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อ ร่างกาย หรือจิตใจของข้าพเจ้าตลอดการวิจัยนี้และรับรองว่าหากเกิดมีอันตรายใด ๆ จากการวิจัย ดังกล่าว ข้าพเจ้าจะได้รับการดูแลรักษาอย่างเต็มที่

ข้าพเจ้ายินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจ และสามารถถอนตัวจากการวิจัยนี้เมื่อใดก็ได้โดย ไม่มีผลกระทบต่อสิทธิในการรับการรักษาพยาบาลหรือสิทธิอื่น ๆ ที่ข้าพเจ้าพึงได้รับ และในกรณีที่ เกิดข้อข้องใจหรือปัญหาที่ข้าพเจ้าต้องการปรึกษากับผู้วิจัย ข้าพเจ้าสามารถติดต่อกับผู้วิจัย คือ น.ส. เจนจิรา อัสพันธ์ ได้ที่ ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หมายเลข โทรศัพท์ 090-9534462 หรือ ผศ.ดร.สุริพร อุทัยคุปต์ ที่ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หมายเลขโทรศัพท์ 0-5394-9249

โดยการลงนามนี้ ข้าพเจ้าไม่ได้สละสิทธิใด ๆ ที่ข้าพเจ้าพึงมีตามกฎหมาย

ลายมือชื่ออาสาสมัคร วันที่.....

(.....)

ลายมือชื่อผู้ให้ข้อมูลการวิจัย..... วันที่.....

(.....)

พยาน วันที่.....

(.....)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX O

Certificate of ethical clearance (study III)

เอกสารรับรองโครงการวิจัย โดยคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย



Certificate of Approval

No. 303/2012

Name of Ethics Committee : Ethics Committee, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University	
Address of Ethics Committee : 110 Intavaroros Rd., Amphoe Muang, Chiang Mai, Thailand 50200	
Principal Investigator : Dr. Sureeporn Uthakhp Department of Physical Therapy, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University.	
Protocol title : A randomized controlled trial of exercise and manipulative therapy for elders with frequent intermittent headaches associated with neck pain and impairment STUDY CODE : 051E/55	
Documents filed	Document reference
Research protocol	Version 1.0 date 26 July 2012
Informed consent documents /Patient information sheet	Version 1.0 date 26 July 2012
Principal Investigator Curriculum vitae	Version 1.0 date 26 July 2012

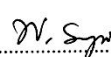
Opinion of the Ethics Committee/Institutional Review Board :

The Ethics Committee has reviewed the protocol and documents above and give the favorable opinion

Date of Approval : August 20, 2012 **Expiration Date :** August 19, 2013

This Ethics Committee is organized and operates according to GCPs and relevant international ethical guidelines, the applicable laws and regulations.

Signed : 
(Assistant Professor Netr Suwankrughasn)
Chairperson, Faculty of Associated Medical Sciences

Signed : 
(Assistant Professor Wasna Sirirungsri, Ph.D)
Dean, Faculty of Associated Medical Sciences

APPENDIX P

Information sheet (study III)

เอกสารชี้แจงโครงการวิจัย (ข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร)

ชื่อโครงการวิจัย

ประสิทธิผลของการรักษาทางกายภาพบำบัดสำหรับอาการปวดศีรษะในผู้สูงอายุ

รายชื่อผู้วิจัย

หัวหน้าโครงการวิจัย อ.ดร.สุริพร อุทัยคุปต์

รูปแบบการวิจัย

เป็นงานวิจัยที่ศึกษาเกี่ยวกับประสิทธิผลของการให้การรักษาทางกายภาพบำบัดแก่ผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะ

ทำไมต้องทำวิจัยนี้

การศึกษานี้ทำให้ทราบถึงประสิทธิผลของการรักษาทางกายภาพบำบัดแก่ผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะ ซึ่งถ้าหากการรักษาทางกายภาพบำบัดสามารถช่วยลดอาการปวดศีรษะในผู้สูงอายุได้ ความรู้ที่ได้จากการศึกษานี้ได้มีการเผยแพร่เพื่อนำมาใช้เป็นแนวทางในการรักษาผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะและเพื่อเป็นการลดปริมาณการใช้ยาที่ไม่จำเป็นในผู้สูงอายุอีกด้วย

มีอาสาสมัครกี่คนที่เข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ผู้สูงอายุทั้งเพศหญิงและเพศชายที่มีอายุมากกว่า 50 ปีขึ้นไป จำนวนทั้งหมด 40 คน โดยแบ่งเป็นผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะ จำนวน 20 คน และไม่มีอาการปวดศีรษะจำนวน 20 คน

อะไรบ้างที่อาสาสมัครต้องทำหากเข้าร่วมโครงการวิจัย

อาสาสมัครทุกคนจะต้องตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัว ข้อมูลสุขภาพ ข้อมูลเกี่ยวกับอาการปวดศีรษะและคอ และจะได้รับการตรวจประเมินการเคลื่อนไหวของกระดูกสันหลังส่วนคอในวันแรกที่เข้าร่วมงานวิจัย หลังจากนั้นอาสาสมัครจะถูกสุ่มว่าได้อยู่ในกลุ่มที่ได้รับการรักษาทางการแพทย์ตามปกติเพียงอย่างเดียว หรือกลุ่มที่ได้รับการรักษาทางกายภาพบำบัดร่วมด้วยการรักษาทางการแพทย์ กลุ่มที่ได้รับการรักษาทางกายภาพบำบัดร่วมด้วยจะได้รับการรักษาทางกายภาพบำบัดด้วยการคัด ดึง ข้อต่อกระดูกสันหลังส่วนคอแบบเบา ๆ และการออกกำลังกายกล้ามเนื้อคอและสะบัก จำนวน 14 ครั้ง (2 ครั้ง/สัปดาห์ในช่วง 4 สัปดาห์แรก และ 1 ครั้ง/สัปดาห์ในช่วง 6 สัปดาห์ต่อมา)

อาสาสมัครทั้ง 2 กลุ่มจะได้รับแจกสมุดบันทึกเพื่อจดบันทึกการใช้ยาและอาการปวดศีรษะและคอภายใน 1 สัปดาห์ก่อนที่จะเข้ารับการตรวจประเมินมุมการเคลื่อนไหวของคอและทำแบบประเมินสุขภาพซ้ำในสัปดาห์ที่ 11 และ 6 เดือนต่อมา อาสาสมัครทั้ง 2 กลุ่มจะได้รับโทรศัพท์เป็นระยะจากผู้วิจัยเพื่อสอบถามอาการและ/หรือเตือนให้จดบันทึกการใช้ยาและอาการในสมุดบันทึกก่อนมารับการตรวจประเมินซ้ำในครั้งต่อไป

ท่านต้องอยู่ในโครงการวิจัยนี้นานเท่าไร?

อาสาสมัครจะต้องอยู่ในโครงการประมาณ 8.5 เดือน สำหรับวันที่มารับการตรวจประเมินทางระบบกระดูกและกล้ามเนื้อจะใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง/ครั้ง และสำหรับกลุ่มที่ได้รับการรักษาทางกายภาพบำบัดจะใช้เวลาในการรักษาประมาณ 45 นาที/ครั้ง

ท่านจะมีความเสี่ยงอะไรบ้างหากเข้าร่วมโครงการวิจัย

โครงการนี้ไม่มีความเสี่ยงต่ออาสาสมัคร เนื่องจากการรักษาที่ให้เป็นวิธีที่เป็นมาตรฐานทางคลินิกและการรักษาทางกายภาพบำบัดทำโดยนักกายภาพบำบัดที่มีประสบการณ์มากกว่า 10 ปี แต่อย่างไรก็ตามอาจทำให้เกิดความรู้สึกไม่สบายเล็กน้อยบริเวณข้อต่อและเมื่อยล้าของกล้ามเนื้อจากการออกกำลังกายในช่วงสัปดาห์แรก ๆ

การถอนท่านออกจากโครงการวิจัย

เมื่ออาสาสมัครไม่สามารถเข้าร่วมการรักษาทางกายภาพบำบัดครบทั้งหมด 14 ครั้ง และไม่ยินดีที่จดบันทึกการใช้ยาและอาการปวดศีรษะลงในสมุดบันทึก

ท่านจะได้รับประโยชน์อะไรบ้างจากการเข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ท่านอาจจะไม่ได้รับประโยชน์โดยตรงจากการทำการศึกษาวิจัย แต่ข้อมูลโดยรวมของงานวิจัยนี้จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการนำไปใช้ในการพิจารณาวางแผนการรักษาหรือใช้เป็นทางเลือกในการรักษาผู้สูงอายุที่มีอาการปวดศีรษะ

ทางเลือกอื่นหากท่านเข้าร่วมโครงการวิจัย

-

การรักษาความลับเกี่ยวกับตัวท่าน

ข้อมูลส่วนตัวของผู้เข้าร่วมวิจัยจะถูกเก็บเป็นความลับ ข้อมูลจากการศึกษาจะถูกเปิดเผยในส่วนที่เป็นผลการศึกษาในภาพรวมเท่านั้น โดยไม่มีการเปิดเผยข้อมูลที่บ่งชี้ถึงเอกลักษณ์ส่วนบุคคลของแต่ละบุคคล เอกสารทั้งหมดของการวิจัยครั้งนี้จะถูกเก็บรักษาไว้อย่างมิดชิดเป็นเวลา 5 ปีนับจากการศึกษาสิ้นสุดลง หลังจากนั้นเอกสารบันทึกข้อมูลทั้งหมดจะถูกทำลายด้วยวิธีการตัดย่อยสลายต่อไป

ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายหรือไม่?

ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้นในการเข้าร่วมงานวิจัย

หากเกิดการบาดเจ็บจากการวิจัยท่านจะได้รับค่าชดเชยหรือไม่?

อาสาสมัครไม่มีความเสี่ยงที่จะได้รับการบาดเจ็บจากการเข้าร่วมงานวิจัย แต่อย่างไรก็ตามในกรณีที่มีการบาดเจ็บเกิดขึ้นท่านจะได้รับการดูแลรักษาตามมาตรฐานทางการแพทย์ แต่จะไม่ได้รับค่าชดเชยใดๆ

ท่านจะได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่?

ท่านจะได้รับค่าตอบแทนเป็นค่าเดินทางจำนวน 200 บาทต่อครั้งของการเดินทาง

เกี่ยวกับสิทธิของท่าน

การอาสาเข้าร่วมในโครงการวิจัยเป็นไปโดยสมัครใจ ท่านสามารถเลือกไม่เข้าร่วม หรือถอนตัวจากการเข้าร่วมเมื่อใดก็ได้โดยจะไม่เกิดโทษ หรือสูญเสียสิทธิประโยชน์ที่พึงได้

ท่านจะติดต่อเราได้อย่างไร

ในกรณีที่ท่านมีคำถามเกี่ยวกับโครงการวิจัย และการบาดเจ็บอันเนื่องมาจากการวิจัย โปรดติดต่อ อ.ดร.สุริพร อุทัยอุปต์ ที่ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หมายเลขโทรศัพท์ 0-5394-9249

ในกรณีที่ท่านมีคำถามเกี่ยวกับสิทธิในฐานะอาสาสมัคร โปรดติดต่อ ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์เนตร สุวรรณกลุhasัน ที่เบอร์โทรศัพท์ 0-5312-4099



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX Q

Consent form (study III)

เอกสารยินยอมการเข้าร่วมการวิจัยของผู้ใหญ่

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....ขอให้ความยินยอม
ของตนเอง ที่จะเข้าร่วมในการศึกษาวิจัยเรื่อง “ประสิทธิผลของการรักษาทางกายภาพบำบัดสำหรับ
อาการปวดศีรษะในผู้สูงอายุ: การศึกษาเชิงทดลองแบบสุ่ม”

ข้าพเจ้าได้รับทราบข้อมูลและคำอธิบายเกี่ยวกับการวิจัยนี้แล้ว ข้าพเจ้าได้มีโอกาสซักถาม
เกี่ยวกับการวิจัยนี้และได้รับคำตอบเป็นที่พอใจและเข้าใจแล้ว ข้าพเจ้ามีเวลาเพียงพอในการอ่านและ
ทำความเข้าใจกับข้อมูลในเอกสารนี้อย่างถี่ถ้วน และได้รับเวลาเพียงพอในการตัดสินใจว่าจะเข้าร่วม
การศึกษานี้หรือไม่

ข้าพเจ้าทราบว่าผู้วิจัยยินดีที่จะตอบคำถามประการใดที่ข้าพเจ้าอาจจะมีได้ ตลอดระยะเวลาการ
เข้าร่วมการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยรับรองว่าจะเก็บข้อมูลเฉพาะที่เกี่ยวกับตัวข้าพเจ้าเป็นความลับ และจะ
เปิดเผยได้เฉพาะในรูปที่เป็นสรุปผลการวิจัย และผู้วิจัยจะปฏิบัติในสิ่งที่ไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อ
ร่างกาย หรือจิตใจของข้าพเจ้าตลอดการวิจัยนี้และรับรองว่าหากเกิดมีอันตรายใด ๆ จากการวิจัย
ดังกล่าว ข้าพเจ้าจะได้รับการดูแลรักษาอย่างเต็มที่

ข้าพเจ้ายินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจ และสามารถถอนตัวจากการวิจัยนี้เมื่อใดก็ได้โดย
ไม่มีผลกระทบต่อสิทธิในการรับการรักษาพยาบาลหรือสิทธิอื่น ๆ ที่ข้าพเจ้าพึงได้รับ และในกรณีที่
เกิดข้อข้องใจหรือปัญหาที่ข้าพเจ้าต้องการปรึกษากับผู้วิจัย ข้าพเจ้าสามารถติดต่อกับผู้วิจัย คือ อ.ดร.สุ
ริพร อุทัยคุปต์ ได้ที่ ภาควิชากายภาพบำบัด คณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทรศัพท์ที่
ทำงาน 0-5394-9249 โทรศัพท์เคลื่อนที่ 0846112727 โทรสาร 0-5394-6042

โดยการลงนามนี้ ข้าพเจ้าไม่ได้สละสิทธิใด ๆ ที่ข้าพเจ้าพึงมีตามกฎหมาย

ลายมือชื่ออาจารย์ วันที่.....

(.....)

ลายมือชื่อผู้ให้ข้อมูลการวิจัย..... วันที่.....

(.....)

พยาน วันที่.....

(.....)



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

CURRICULUM VITAE

Author's Name Miss Jenjira Assapun

Date/Year of Birth 17 October 1981

Place of Birth Sakon Nakhon Province, Thailand

Education

2000-2004 Bachelor of Science in Physical Therapy,
Huachiew chalermprakiet University, Thailand
2005-2008 Master of Science in Physiology, Faculty of Science,
Mahidol University, Thailand

Publications

Uthaikhup S, **Assapun J**, Kothan S, Watcharasaksilp K, Elliott J. Structural changes of the cervical muscles in elder women with cervicogenic headache. Musculoskeletal Science & Practice (in press).

Assapun J, Uthaikhup S. Localized pain hypersensitivity in older women with cervicogenic headache: A quantitative sensory testing study. Journal of Oral & Facial Pain and Headache 2017;31:80-86.

Uthaikhup S, **Assapun J**, Watcharasaksilp K, Jull G. Effectiveness of physiotherapy for seniors with recurrent headaches associated with neck pain and dysfunction: A randomized controlled trial. The Spine Journal 2017;17:46-55.

Assapun J, Uthaikhup S. Quality of life in Thai elders with cervicogenic headache. Thai Journal of Physical Therapy. 2015;37:136-144.

Assapun J, Charoenphandhu N, Krishnamra N. Early acceleration phase and late stationary phase of remodeling imbalance in long bones of male rats exposed to long-standing acidemia: a 10-month longitudinal study using bone histomorphometry. Calcified Tissue International 2009;85:1-9.

Abstracts (Proceeding conference)

Assapun J, Kothan S, Elliott J, Uthaikhup S. The Asian Confederation for Physical Therapy. Cross sectional areas and fatty infiltration in the cervical extensor muscles in older women with cervicogenic headache. 13th Asian Confederation of Physical Therapy 2016 (ACPT 2016) “Movement bridging health and function”; 2016 October 7-8, Kuala Lumpur, Malaysia.

Assapun J, Kothan S, Elliott J, Uthaikhup S. Research Administration Center, Chiang Mai University. Effects of age on the size and structure of the cervical extensor muscles: a preliminary study. 5th Chiang Mai University-Kagawa University Joint Symposium; 2014 September 10, Language Institute Chiang Mai University, Thailand.

Assapun J, Kothan S, Elliott J, Uthaikhup S. Department of Physical Therapy, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University. Age related changes in cross sectional areas, fat infiltration and fat content of the cervical extensor muscles: a preliminary study. Bridging the Gaps: From clinical reasoning to clinical practice for upper and lower quadrants; 2014 June 23, Holiday Inn Chiang Mai, Thailand.

Assapun J, Charoenphandhu N, Krishnamra N. Physiological Society of Thailand. Adaptive changes in bone response to long standing metabolic acidosis in rats. 24th Annual Meeting of Society of Physiological Science of Thailand; 2008 May 6-7, Chonburi, Thailand.

